



**عقد استئجار كمبيوتر محمول / جهاز لوحى واستعارة مواد تعليمية مجانية بين
بلدية مقاطعة فيستفولد وتيليمارك Vestfold og Telemark fylkeskommune
(org.nr. 821 227 062)**

و

{navnElev} - {fodselsnummerElev}

1. عموماً

1.1 الأطراف

تم إبرام العقد بين بلدية مقاطعة فيستفولد وتيليمارك Vestfold og Telemark fylkeskommune (بلدية المقاطعة) والتلميذ المستعير. عندما يتم تقسيم بلدية مقاطعة فيستفولد وتيليمارك، سيتم نقل هذا العقد من بلدية مقاطعة فيستفولد وتيليمارك على التوالي إلى بلدية مقاطعة تيليمارك أو بلدية مقاطعة فيستفولد، استناداً إلى المقاطعة التي تنتمي إليها المدرسة التي تلتحق بها.

في الحالات التي لا يبلغ فيها التلميذ السن القانوني، يتم إبرام العقد مع ولي أمر التلميذ باعتباره المستعير المسؤول.

بالتوقيع، تؤكد أنني قد قرأت محتويات هذه الوثيقة وأوافق على شروط بلدية المقاطعة وتعليماتها حول استخدام والتعامل مع جهاز الكمبيوتر / الكمبيوتر اللوحي الخاص بالتلميذ (يشار إليه فيما بعد باسم جهاز الكمبيوتر) ومواد التعليم المجانية.

يتم تنظيم عملية الإستهجار بين بلدية المقاطعة والتلميذ بموجب شروط هذا العقد.

يتم توقيع هذا العقد رقمياً هنا: <https://elevkontrakter.vtfk.no/>

1.2 حق الملكية / حق الاستخدام

تعتبر المعدات أو المواد التعليمية التي يغطيها هذا العقد ملكاً لبلدية المقاطعة. يحصل التلميذ على حق الاستخدام فقط حتى يتم شراء الكمبيوتر الشخصي وخصصته.

2. استئجار الكمبيوتر الشخصي المحمول/الكمبيوتر اللوحي

2.1 معدات وبرامج الكمبيوتر التي يشملها العقد

تشمل الاتفاقية جهاز كمبيوتر محمول / ماك بوك MacBook مع شاحن وأي معدات إضافية. في حالة حدوث تلف أو فقدان، تنطبق شروط هذا العقد أيضاً على جهاز الكمبيوتر المُعار.

يتم تثبيت مجموعات البرامج التالية بالإضافة إلى نظام التشغيل:

- الحزمة المكتبية (أوفيس Office365/356)
- برنامج مضاد للفيروس
- البرامج الأخرى التي تستخدمها المدرسة في التدريس



Vestfold og Telemark FYLKESKOMMUNE

2.2. استخدام المعدات

يلتزم التلميذ بما يلي:

- التأكد من أن المعدات مؤمنة بشكل صحيح ضد التلف والسرقة (على سبيل المثال، أن يحفظها التلميذ في خزانة مغلقة منفصلة، وينقلها في حقيبة، ويستخدم غطاء المطر ويصطحبها معه كأمتعة يدوية عند السفر)
- عدم إعاقة الكمبيوتر للأخرين أو تركه دون رقابة
- عدم تثبيت برامج ضارة أو غير قانونية أو برامج أخرى
- عدم القيام بتغيير / نسخ البرامج المثبتة بالفعل على الكمبيوتر دون الحصول على إذن خاص من المدرسة.
- التأكد من النسخ الاحتياطي المنتظم
- عدم إزالة التعليم (نوع التصميم ورقم التصنيع وما شابه ذلك) من الجهاز
- عدم وضع علامات على الجهاز بنفسه بأي شكل من الأشكال، ولا حتى باستخدام الملصقات

في حالة الاشتباه في وجود فيروس / برنامج ضار على جهاز الكمبيوتر، يجب على التلميذ الاتصال بقسم تكنولوجيا المعلومات (IT) لإعادة تثبيت جهاز الكمبيوتر. في حالة الاشتباه في أو اكتشاف استخدام غير طبيعي لجهاز الكمبيوتر، فقد يطلب قسم تكنولوجيا المعلومات تسليم الكمبيوتر لهم لفحصه. إذا لم يأت التلميذ بالجهاز، فسيتم إغلاق معرف المستخدم حتى إشعار آخر.

لا يتم منح التلميذ حقوق المسؤول لجهاز الكمبيوتر حتى يتم دفع الإيجارات السنوية الثلاثة ويتم خصخصة جهاز الكمبيوتر بعد الانتهاء من المدرسة.

يتم تنظيم الاستخدام وفقا للوائح بلدية مقاطعة فستفولد و تيليمارك الخاصة بالمدراس الثانوية.

2.3. الخدمة والضمان

يلتزم التلميذ بتسليم الكمبيوتر الشخصي إلى فنيي تكنولوجيا المعلومات لإجراء الترقية اللازمة وتصحيح الأخطاء والخدمة. إذا قام التلميذ بنفسه أو سمح للأخرين بالتلاعب بجهاز الكمبيوتر، فستكون النتيجة فقدان الضمان. قد يؤدي هذا إلى مطالبة التلميذ بدفع تعويض. إذا لزم الأمر، ستضع المدرسة المعدات اللازمة تحت تصرف التلميذ. يجب على التلميذ الإبلاغ عن حالات الضمان بشكل مستمر، وفي موعد أقصاه 20 يونيو من العام الدراسي الثالث بعد إبرام العقد. ينطبق هذا أيضاً على الأضرار التي لحقت بأي كمبيوتر شخصي مستعار.

2.4. التلف

يجب إبلاغ المدرسة بجميع الأعطال في المعدات بالإضافة إلى التلف والفقدان في أقرب فرصة، وفي غضون 14 يوماً.

يجب ألا يحاول التلميذ إصلاح الضرر أو العطل بنفسه، ولكن أن يترك هذا للمدرسة. الصيانة التي يقوم بها آخرون من غير مزودي الخدمة المعتمدين تعني عدم تغطية الضرر.

سيتم تحميل التلميذ مسؤولية الفقدان أو الضرر الناجم عن الإهمال من جانب التلميذ.

أمثلة على الإهمال يمكن أن تكون:

- انسكاب مشروب أو سائل آخر على الجهاز.
- تخزين المشروبات / السوائل في نفس حقيبة أو كيس جهاز الكمبيوتر.
- النقل أو المناولة غير المسؤولة.
- الأضرار التي تلحق بجهاز الكمبيوتر أثناء ركوب مركبة آلية.
- وضع الجهاز بطريقة غير آمنة، على سبيل المثال، في مكان مرتفع أو على الأرضية أو على الحافة، إلخ.
- استخدام الجهاز في أماكن غير مناسبة وما إلى ذلك (على سبيل المثال بالقرب من الرمال أو الأتربة أو المياه أو معدات اللحام أو غيرها من الآلات التي يمكن أن تلحق الضرر بأجهزة الكمبيوتر في ورش العمل وما شابه ذلك).
- ترك الكمبيوتر دون مراقبة من قبل التلميذ نفسه أو زملائه التلاميذ.
- أن يلحق ضرر بجهاز الكمبيوتر عندما يعلق شيء بين الشاشة ولوحة المفاتيح عند إغلاق الكمبيوتر.
- الضرر الناتج عن وضع جهاز الكمبيوتر بشكل غير صحيح بحيث تجلس عليه أنت أو الآخرون.



Vestfold og Telemark FYLKESKOMMUNE

في حالة حدوث ضرر، يجب دفع مبلغ كحصة ذاتية. يختلف مبلغ الحصة الذاتية تبعاً لمدى الضرر.

إذا تم تقييم الضرر على أنه إهمال، يجب على التلميذ تغطية التكلفة بنفسه. في حالة تلف جهاز الكمبيوتر نتيجة الإهمال، يجب على التلميذ تغطية نفقات التصليح أو دفع القيمة المتبقية لجهاز الكمبيوتر وفقاً للوائح المعمول بها لبلدية المقاطعة.

2.5 السرقة

في حالة السرقة، يجب على التلميذ إبلاغ الشرطة على الفور، ويجب أن يسلم للمدرسة نسخة من بلاغ السرقة. إذا تمت سرقة جهاز كمبيوتر من خزانة طالب مقفلة أو من غرفة في المدرسة بدون إبلاغ الشرطة بالسرقة، فسيتم تحميل التلميذ بشكل كامل لأن ما تم يعتبر إهمالاً.

يجب تغطية السرقة من الأماكن الخاصة أو العامة، بما في ذلك المدرسة، من خلال اتفاقية التأمين الخاصة بالتلميذ / ولي الأمر.

2.6 الحق في استحواد المعدات

عموماً حول الاستحواذ

لاستحواذ الكمبيوتر الشخصي، يجب أن يكون التلميذ قد دفع إيجار ثلاث سنوات وانتهى من المدرسة. عندها يتم فتح الكمبيوتر الشخصي حتى يتمكن التلميذ من إدارته بنفسه. يتم توفير ترخيص لـ MS Windows، وليس ترخيص أوفيس Office. سيتم حذف جميع البرامج الأخرى.

تلميذ تبادل

يمكن للتلميذ أن يأخذ الكمبيوتر معه إذا كان يذهب إلى المدرسة في الخارج. في حالة الغياب لأكثر من ستة أشهر، يجب ترتيب الجهاز للاستخدام الخاص ويجب على التلميذ دفع مبلغ الإيجار المتبقي. يصبح التلميذ بعد ذلك مسؤولاً عن الكمبيوتر المحمول، ويمكنه تثبيت البرامج تبعاً للحاجة. عندما يعود التلميذ إلى المدرسة بعد نهاية التبادل، يجب على التلميذ الاتصال بالمسؤولين في قسم تكنولوجيا المعلومات بالمدرسة لجعل الكمبيوتر جاهزاً للاستخدام المدرسي مرة أخرى.

تغيير المدرسة

إذا قام التلميذ بتغيير المدرسة ضمن المدارس العامة في بلدية المقاطعة، يجب على التلميذ إحضار الكمبيوتر الشخصي إلى المدرسة الجديدة.

إذا انتقل التلميذ إلى مدرسة خاصة أو مدرسة عامة في مقاطعة أخرى، فيجب إنهاء عقد الإيجار مع بلدية المقاطعة إما عن طريق دفع مبلغ الإيجار المتبقي وفقاً للحق المنصوص عليه في اللائحة التنفيذية لقانون التعليم المادة 19-6 أو تسليم جهاز الكمبيوتر. يجب على التلميذ الاتصال شخصياً بالمدرسة الجديدة للحصول على معلومات حول القواعد المطبقة.

التوقف عن الدراسة

إذا ترك التلميذ المدرسة قبل 1 أكتوبر من نفس الخريف الذي تم فيه إبرام هذا العقد، فلا يحق للتلميذ استحواد الكمبيوتر الشخصي، ويجب إعادة الكمبيوتر إلى المدرسة. إذا ترك التلميذ المدرسة بعد 1 أكتوبر وأراد الاحتفاظ بجهاز الكمبيوتر، فيجب عليه دفع مبالغ الإيجار المتبقية. إذا ترك التلميذ المدرسة بعد 1 أكتوبر ولم يرغب في الاحتفاظ بجهاز الكمبيوتر، يدفع التلميذ إيجار العام الدراسي الذي بدأ.

إكمال التعليم المدرسي، على سبيل المثال الإلتحاق بالبرنامج الدراسي الدراسات العامة (generell studiekompetanse). يمكن للتلميذ استخدام نفس جهاز الكمبيوتر الذي تم استحواده بعد Vg2 في فترة التعليم/الدراسة التالية ضمن بلدية مقاطعة فستفولد و تيليمارك.

إذا لم يكن لدى التلميذ جهاز كمبيوتر بالفعل، فيمكن للتلميذ استئجار جهاز كمبيوتر من المدرسة مقابل رسوم سنوية ويجب إعادة هذا الكمبيوتر الشخصي إلى المدرسة بعد انتهاء الفترة الدراسية. يجب على التلميذ توقيع عقد إيجار.



3. استعارة المواد التعليمية المجانية

ينطبق هذا العقد على فترة الدراسة بأكملها أو لمدة عام دراسي واحد في كل مرة للحصول على مواد تعليمية مجانية يتم تسليمها في نهاية المدرسة أو في حالة التوقف عن الدراسة.

كجزء من ترتيب الإعارة، يجب على التلاميذ وأولياء الأمور التوقيع على هذا العقد، حيث يتم وصف شروط الإعارة واستخدام ممتلكات المدرسة.

يجب تسجيل جميع الإعارات للتلميذ في نظام الإعارة لمكتبة المدرسة.

ملاحظة - عند الانتهاء من الدراسة، أو الانتهاء من المواد الدراسية أو التوقف عن الدراسة، يجب إعادة جميع المواد التعليمية إلى المدرسة. تعتبر المواد التعليمية التي لم يتم تسليمها في الوقت المتفق عليه قد تم شراؤها، وسيتم إرسال فاتورة إلى التلميذ / ولي الأمر. سيتم إصدار فاتورة بسعر الشراء الفعلي.

استخدام المعدات:

جميع المواد التعليمية التي يستعيرها التلميذ هي ملك للمدرسة. إذا ترك التلميذ المدرسة خلال العام الدراسي، يجب عليه إعادة جميع المواد التعليمية على الفور.

يجب على التلميذ:

- التعامل مع المواد التعليمية بطريقة مسؤولة بحيث لا تتعرض للتلف والإهتراء غير الضروريين
- عدم استخدام قلم التعليم أو تسطير النصوص أو كتابة ملاحظات في الكتب المستعارة
- التأكد من أن الرمز الشريطي / شريحة RFID والصفحات ليست ناقصة أو بها تلف بسبب المياه، أو ملوثة أو بها اهتراء أكثر من المعتاد

في حالة فقد أو تلف أو إتلاف المواد التعليمية، يتحمل الموقع أدناه المسؤولية الكاملة عن التعويض. لا يتم سحب مطالبات التعويض حتى إذا تم تسليم المواد التعليمية بعد الموعد النهائي. في حالات خاصة، يمكن التنازل عن مطالبات التعويض.

4. الدفع والتوقيع

بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر الشخصية للتلاميذ، يجب على التلميذ دفع إيجار سنوي لمدة ثلاث سنوات. يدفع التلميذ مقدماً مرة واحدة لكل عام دراسي عبر نظام الدفع الإلكتروني لبلدية المقاطعة. الإيجار يعادل أدنى معدل لمنحة المعدات من صندوق الاقتراض الطلابي Lånekassen ويتم تعديله سنوياً.

في حالة وجود مطالبات بالتعويض بسبب عدم تسليم مواد تعليمية مجانية أو الإهمال وفقاً للعقد، سيتلقى التلميذ فاتورة. في حالة عدم السداد، سيتلقى التلميذ تنكيراً كتابياً مع الإشارة إلى تحصيل الديون (inkasso). يمكن لبلدية المقاطعة تحويل حق تحصيل المدفوعات إلى طرف آخر.

بالنسبة للتلاميذ الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً، فإن ولي الأمر الذي وقع كمستعير مسؤول سيكون مسؤولاً عن أي مطالبات خاصة بعدم الدفع.

عقد استئجار جهاز كمبيوتر محمول / جهاز لوحي واستعارة مواد تعليمية

أؤكد أنني قد قرأت محتويات هذا المستند.

بتوقيعي على المستند، أوافق على شروط بلدية المقاطعة ولوائحها الخاصة باستخدام ومعاملة الكمبيوتر الشخصي للتلميذ والشروط والمبادئ التوجيهية لاستخدام ومعاملة المواد التعليمية المجانية المستعارة.



Vestfold og Telemark
FYLKESKOMMUNE

تم صياغة العقد وفقاً لقانون التعليم § 1-3 (9) راجع اللائحة التنفيذية لقانون التعليم § 19-6.

"المادة 19-6. تنص المسؤولية المالية لبلدية المقاطعة عن الإنفاق على مواد ومعدات التدريس على ما يلي:
'اعتباراً من 1 آب / أغسطس 2007 ، يجب على مالكي المدارس تزويد التلاميذ في المرحلة 2 من التعليم الثانوي بما يلزم من المواد التعليمية المطبوعة والرقمية والمعدات الرقمية. اعتباراً من 1 أغسطس 2008 ، تنطبق هذه المسؤولية على التلاميذ في المرحلة 3 من التعليم الثانوي ومن 1 أغسطس 2009 ، تنطبق المسؤولية على التلاميذ في المرحلة الأولى 1.
إذا قام مالك المدرسة بتنظيم التعليم بطريقة تتطلب أن يكون لدى التلميذ جهاز كمبيوتر محمول، فيمكن للمدرسة أن تطلب مساهمة سنوية من التلميذ لتغطية جزء من تكلفة الكمبيوتر. لا يمكن تحديد الحصة الذاتية بحيث تكون أعلى من الحد الأدنى لمنحة المعدات السنوية غير الخاضعة لمستوى الإمكانيات المادية. بعد الانتهاء من المدرسة الثانوية ، يحتفظ التلميذ بجهاز الكمبيوتر.
سيعرض على التلاميذ الذين لم يكملوا التعليم شراء الكمبيوتر الشخصي. لا يمكن أن يتجاوز إجمالي الدفع ثلاثة أضعاف الحد الأدنى لمنحة المعدات السنوية غير الخاضعة لمستوى الإمكانيات المادية محسوبة في تاريخ ترك المدرسة'.

يتم التنازل عن قواعد قانون الشراء بموجب العقد ، انظر المادة 3.
تنص المادة 3 على ما يلي: 'لا تنطبق أحكام القانون ما لم يتبع خلاف ذلك من العقد، أو من الممارسة المتبعة بين الطرفين ، أو من العرف التجاري أو العادات الأخرى التي يجب اعتبارها ملزمة بين الطرفين!'

مكان الاختصاص في النزاعات المتعلقة بهذا العقد هو محكمة مقاطعة نيدري تيليمارك Nedre Telemark tingrett.

بلدية مقاطعة فيستفولد وتيليمارك
المكان والتاريخ: شيين Skien آب 2023

هلغي غالدال Helge Galdal (توقيع)
مدير شؤون التعليم والصحة العامة

التلميذ وولي الأمر

المكان والتاريخ Sted og dato	أقل من 18 عامًا - توقيع ولي الأمر المسؤول: Under 18 år - ansvarlig signatur foresatt:
اسم التلميذ (بالأحرف الكبيرة) Elevens navn (blokkbokstaver)	اسم ولي الأمر (بالأحرف الكبيرة) Foresattes navn (blokkbokstaver)
توقيع التلميذ Elevens signatur	توقيع ولي الأمر Foresattes signatur